
*** В рамках проведения Дней студенческой науки в филиале прошла олимпиада по английскому языку на переводческом отделении среди студентов IV курса. Итоги олимпиады следующие: письменный тур – 1 место - Ивахнина Т., 2 место – Савиди А., 3 место – Дормидонтова И.; устный тур – 1 место – Дормидонтова И., 2 место – Ивахнина Т., Бурнацкий Я., 3 место – Склянов В.; общий зачёт – 1 место – Ивахнина Т., 2 место – Дормидонтова И., 3 место – Бурнацкий Я. Следует отметить, что задания олимпиады представляли собой тесты на аудирование, проверку лексико-грамматических умений и навыков, а также говорение.

*** 25 марта состоялся конкурс переводческого мастерства среди студентов 1, 2, 3, 4 курсов. Результаты конкурса: «Перевод прозы» - 1 место Бурнацкий Я. (4 курс), 2 место – Суханов Ю. (4 курс), 3 место – Мизрахи А., Букина Д. (3 курс); «Стихотворный перевод» - Воронцова А. (1 место), 2 место – Суханов Ю., Ивахнина Т. (4 курс), 3 место – Семенчинская Я. (2 курс). В год 150-летнего юбилея А.П. Чехова студентам было предложено перевести отрывок из его рассказа «Дочь Альбиона». Все участники конкурса успешно справились с заданием, выполнив перевод в соответствии с требованиями эквивалентности, а самое главное - им удалось передать в своих текстах неповторимый ритм чеховской прозы, которую часто сравнивают с блюзом. Что касается стихотворных переводов, студенты переводили сонет У. Шекспира «К науке». Несмотря на сложность поставленной задачи, переводы А.Воронцовой, Ю.Суханова, Т.Ивахниной и Я.Семенчинской были выполнены на довольно высоком уровне. Все переводы абсолютно индивидуальны, их объединяет свежесть и яркость трактовки авторского замысла.

*** Сборная команда филиала «Культурный шок» успешно выступила на первоапрельском фестивале КВН новороссийской лиги и получила приз – участие в финальной игре Кубанской лиги КВН. Напомним, что после неудачного выступления в полуфинале у наших студентов такой возможности не было. Перед

членами команды теперь стоит серьёзная задача – подготовиться к выступлениям и показать достойный результат.